

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.  
En Peñaranda, trimestre  
5 reales, fuera de Peña-  
randa, 6; año, pagando  
anticipado 20 reales.  
Número suelto 10 cén-  
timos de peseta.

# LA VOZ DE PEÑARANDA

PERIODICO SEMANAL

DE CIENCIAS, ARTES, LITERATURA E INTERESES MORALES Y MATERIALES.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la redacción y Ad-  
ministración, Calle de la  
Comadre, núm. 9.  
Anuncios y reclamos á  
precios convencionales  
Comunicados 1 pta línea



Año XXI.

Peñaranda 20 de Marzo de 1898

Número 1.033

## SIN RESULTADO

Nuestro apreciable colega de Valladolid *Revista Mercantil*, publica en su último número el siguiente artículo, que nos permitimos transcribir, por creerle oportuno y muy pertinentes las consideraciones que en el mismo se hacen.

Pasaron los primeros efectos que en el ánimo de los mercados trigueros produjo la reforma arancelaria; cesaron los clamores del público y la alarma de la prensa; calló la voz del hambre que una vez más han querido presentar á nuestros ojos los sectarios de una escuela económica mandada arrinconar y sin embargo, la verdadera situación del país, apenas si es conocida, ni por los de arriba, ni por los de abajo, ni siquiera por aquellos que en razón á su misión dentro del orden social parecen más obligados á recoger los verdaderos latidos de la opinión.

Es fuerte cosa, que solo nos dejemos impresionar por sucesos ruidosos sean, ó no justificados y caigamos en el abandono y en el descaído despues, sin que la fría reflexión mueva nuestra imaginación ni nuestro espíritu para inquirir, sin apasionamientos ni perjuicios, aquellos que importa á todos conocer para evitar nuevas alarmas y nuevos sinsabores á esa opinión pública, que tan propensa es en determinados momentos á dejarse arrastrar por derroteros de intranquilidad y desasosiego.

Llegó el trigo á cotizarse al alto precio de 60 á 61 reales fanega en los mercados productores; sonaron los primeros gritos de alarma en los pueblos de la productora Castilla y ya se creyó que estábamos poco menos que en aquella fecha terrible del año 1868, en que Castilla sufrió por la pérdida de su cosecha los horrores del hambre y las tristezas de la emigración.

Vino aquella disposición gubernativa á calmar los ánimos, abriendo las puertas á la producción triguera del exterior; acusaron los mercados interiores una fuerte baja en las cotizaciones de este grano y ya el peligro quedó conjurado para la mayoría de las gentes.

Error crasísimo: desconocimiento absoluto de la situación comercial del país, demuestra esa transformación que se operó en el ánimo general, sin más que dejarse llevar por impresiones del momento.

No hubo motivos antes para tales exageraciones alarmistas, ni deja de haberlos ahora para pensar en algo práctico, en algo eficaz.

Y ya que nadie puntualiza, ya que nadie baja la mano al estudio de esta importante cuestión y vemos en lontananza nuevos conflictos, nuevas alarmas, antes de que estas se reproduzcan y ocasionen mayores daños vamos nosotros á proponer los remedios conducentes al logro de una tranquilidad permanente, hasta que llegue á sacarnos de esta situación la abundancia de la próxima cosecha.

El trigo bajó á raíz de la reforma arancelaria hasta el límite de 52 reales en nuestra capital y hasta el de 50 en la mayoría de los mercados de este país; es decir de Castilla. Pero esas cotizaciones han resultado nominales, porque á los cuatro días de la baja, ha cesado la concurrencia de vendedores agrícolas y es por consiguiente ficticia ya esa baja.

Una semana llevamos en el mercado de Valladolid sin que se hayan registrado entradas en nuestros dos mercados diarios.

Una semana sin que la molinería, ni el comercio triguero pueda atender á sus necesidades. ¿Qué resulta de esto?

Lo que ya tenemos anticipado hace días antes que el Gobierno decretara la rebaja arancelaria. Que los mercados se repondrían muy pronto del pánico que produciría esa medida y que el trigo recobraría una buena parte del terreno perdido.

Y efectivamente; eso exactamente ha sucedido.

Hoy no hay quien ceda trigo á menos de 58 á 60 reales.

Se ha pagado por algún comprador á 57 y no ha habido quien ceda.

¿Cuál es, pues, el resultado definitivo de la disposición arancelaria que acaba de dictar el Gobierno?

Bien claro se vé; un resultado negativo, principalmente en lo que se refiere á los precios en los mercados del interior.

Pero hay todavía más, habría de decretar el gobierno la libre importación de trigos en la península y aun así valdría caro ese grano en las provincias del interior.

¿Y por qué? Pues sencillamente, porque dada la carestía en el extranjero y dada nuestra depreciación monetaria con relación á los demás países, existe en el fondo de esta situación algo que no se vé, que no se percibe, pero que se siente, que se palpa, y ese algo es nuestro descrédito, nuestro desequilibrio comercial, que trae en pos de sí una baja enorme, una depreciación ruinosa en nuestra unidad monetaria, consecuencias estas de una torpe administración

de todos los gobiernos y de una mal entendida organización en todo lo referente á nuestras relaciones comerciales internacionales.

Digimos hace días, antes de que se iniciara el alza de los cambios, que tan pronto como se hicieran compras de trigo en el extranjero los cambios subirían rápidamente y una vez más hemos tenido la desgracia de aceptar.

En pocos días han subido más de cuatro enteros y estamos amenazados de verlos pronto, muy pronto, á más de 40 por ciento.

La situación pues, se presenta tenebrosa; verdaderamente horrible.

¿Es posible así comer pan barato? No; nó.

Veámoslo practicamente.

Demos por supuesto que el Gobierno decreta la libre importación de los trigos y tendremos:

Precio de 100 kilos bordo	
Barcelona.....	22 francos
Cambio á 40 por ciento.....	8'80 >
Gastos de puerto.....	0'70 >

Total pesetas... 31'50 los 100 kilos que equivale á un precio de 51 1/2 reales la fanega Castellana.

Se vé pues, que aun decretando la libre importación, no puede comerse en Cataluña el pan barato.

Y si esto ocurre allí, donde los transportes marítimos facilitan grandemente la importación, ¿qué puede esperar Castilla? ¿qué pueden esperar las provincias del interior?

Hagamos otro cálculo:

Precio de 100 kilos bordo	
Santander.....	22'50 francos
Cambio á 40 por ciento.....	9 >
Gastos de puerto.....	0'70 >
Portes por f.c. á Valladolid.	2'80 >

Total pesetas... 35'00 los 100 kilos ó sea á un precio equivalente de 60 1/2 reales la fanega Castellana.

¿A más de 60 reales resultaría el trigo extranjero en Castilla aun importado completamente libre de derechos arancelarios!

¿Que dicen á esto los escritores librecambistas que todo lo fiaban á su rancia panacea?

¿Que contestan á esto aquellos que creían tener la salvación del obrero en sus teorías, hoy más que nunca ridiculas?!

Es tan fácil hablar y escribir de lo que no se entiende; es tan sencillo producir efecto en la opinión y sobre todo en esa opinión que no medita, que no estudia, que no baja la mano á analizar y desmenuzar las cuestiones, que nada nos extraña que haya habido gentes que aplaudan los artículos de Beraza en *El Liberal* y feliciten

al Sr. Ministro de Hacienda por lo que se creyó medida salvadora y es sencillamente una medida inútil, una disposición *sin resultado*, siquiera haya calmado por el momento de intranquilidades y la alarma de la opinión.

Ante estos hechos innegables; ante estos cálculos irrefutables, que reflejan de un modo exacto el verdadero estado de la cuestión ¿qué cabe hacer.

## UN MANIFIESTO

Los candidatos á Senadores por esta provincia, señores Soriano, Rodriguez Yagüe y Arjona, han publicado el siguiente manifiesto:

Sr. D.

Muy Sr. nuestro y distinguido amigo

La circular del Comité liberal de esa Provincia, fecha 10 del actual, habrá informado á V. del acuerdo tomado por el mismo designándonos candidatos para las tres Senadurías de la Provincia en conciliación de los elementos liberales con los de Unión conservadora de que es digno Jefe el Sr. Silvela.

Al tener el honor de ponerlo en conocimiento de V., cúmplenos en primer término mostrar nuestra gratitud por tan honrosa designación, al propio tiempo que manifestarle nuestro sincero deseo de que por tal medio se evite toda lucha entre elementos representantes de los partidos políticos que están llamados á turnar en el Gobierno dentro de la vigente legalidad.

No ha menester que con tal motivo formulemos declaración política de ninguna clase, puesto que no haremos cada cual más que seguir á nuestros ilustres Jefes, de igual manera que en sus opiniones nos hemos inspirado para aceptar conciliadoramente la presentación de nuestra candidatura.

Tampoco es menester que digamos una palabra en cuanto pueda relacionarse con esa Provincia. El florecimiento y la prosperidad de la misma, bien sea en el orden moral, ora sea en la esfera de sus intereses materiales, nos obliga de tal manera, que a ella nos encontramos ligados por los estrechos vínculos del corazón, superiores á todos los demás.

Dejaríamos de cumplir un deber si, al exponer las ligeras consideraciones que sucintamente hemos apuntado, no manifestáramos á V., sin vacilación de ninguna clase antes bien, con castellana

franqueza, que preferimos á la eliminación de un solo nombre de nuestra candidatura el voto totalmente contrario á ella, pues estimamos la mútua lealtad de nuestro acuerdo como prenda inescusable de caballeridad.

Al hacerlo constar previamente á la elección, y suplicar á V. dispense á nuestros modestos nombres su benevolencia y valioso apoyo para que salgan triunfantes de las urnas, nos repetimos á la disposición de V. atentos ss. ss.,  
q. b. s. m.

Fernando Soriano.—José Rodríguez Yagüe.—Luis Sánchez Arjona.

Madrid 14 de Marzo de 1898.

### SECCION OFICIAL.

En la semana que comprende desde el día 13 al 19 de Marzo, no ha ocurrido defunción alguna en esta villa.

Nacieron cuatro: dos varones, Francisco Corral González y José Silva de la Cruz; y dos hembras, Manuela González Díez y Francisca Rodríguez Martín.

### SECCION MERCANTIL

El enorme desequilibrio que se ha establecido entre el precio del trigo al detall, ó sea en las plazas del mercado con el que señalan las pocas contrataciones que se hacen en partidas, y el abrumador tipo á que ya han llegado á cotizarse los cambios (40 por 100) trae desorientados y sin saber á que carta quedarse á los fabricantes catalanes.

Sensible es que tal suceda, pues que origina un grave perjuicio tanto á los negociantes como á los harineros catalanes, y le origina también á los labradores que concurren con limitado número de fanegas á los mercados, los que obligados por sus atenciones tienen que ceder á dos ó tres reales menos en fanega del tipo á que se cotiza en partidas.

Por tales razones están casi paralizados los negocios con Cataluña, pues mientras los cambios no bajen no pueden comprar en el extranjero; y como no se aventuran á hacer grandes compras por fijarse en los precios de los mercados, de aquí que los negocios se efectúen con timidez. Actualmente se ofrece á aquellos fabricantes de 56 y medio á 58 reales las 94 libras sobre vagón y no pagan á más de 56 reales y 57, según tarifa.

Nuestro mercado del jueves último estuvo muy concurrido de granos menudos, y escaso de trigo. De garbanzos para la siembra también se vendieron bastantes y á buenos precios.

Los precios de los granos fueron:

Trigo á 52 reales fanega,  
Cebada á 20.  
Centeno á 31.  
Algarrobas á 26.

Guisantes á 25.

En partidas se han vendido durante la semana 700 fanegas de trigo á 55 reales en panera del vendedor y otra partida á 54 y medio.

De cebada se han vendido 200 fanegas á 20 reales.

### OTROS MERCADOS.

**Valladolid.**—No hay entradas de trigo; el precio fluctúa entre 50 y medio y 51 reales fanega. Cebada á 21, centeno á 33, avena á 16.

**Medina del Campo.**—Los precios al detal que rigen en el mercado son:

Trigo de 49'50 reales las 94 libras, centeno á 34 reales, cebada de 20 á 21, algarrobas de 24 á 25.

Tendencia del mercado, indeciso. Tiempo bueno.

Mercado de ganado nulo.

**Avila.**—Nada ha variado la situación de este mercado que puede considerarse casi nulo por las insignificantes operaciones que se hacen.

Trigo de 54 á 55 reales fanega, centeno de 32 á 33 reales fanega, cebada de 20 á 21, algarrobas de 29 á 30.

**Árvalo.**—Buen día y mucha animación en el mercado último por empezar la venta de garbanzos para la siembra que se presentan unas 2.000 fanegas, cotizándose de 100 á 180 reales fanega.

De trigo 300 fanegas, vendiéndose de 52 á 52 1/2, centeno de 32 á 33, cebada de 19 á 20 algarrobas de 23 á 25.

Tendencia del trigo, sostenida.

**Salamanca.**—Cuanto se diga acerca de los precios del trigo en nuestro mercado, hoy por hoy es problemático. En realidad no tiene precio alguno y las ventas como en las semanas que han precedido siguen siendo nulas.

La opinión es que este cereal se mantendrá por ahora entre 54 y 56 reales.

Y estas mismas noticias circulan en los restantes mercados de la provincia.

### NOTICIAS.

#### Nombramiento

Nuestro distinguido amigo don Miguel Coll García, Médico Titular de esta localidad, concurrirá al Congreso Médico Internacional que ha de celebrarse en Madrid en Abril próximo.

La Corporación municipal de esta villa ha conferido á dicho señor su representación al Congreso.

#### Elecciones.

Hoy tendrá lugar la designación de Interventores para la constitución de las mesas en la elección de Diputados á Cortes que se verificará el domingo próximo.

El candidato por este distrito, nuestro particular amigo don Isidoro García Barrado está desde

hace unos días recorriendo los pueblos del distrito con objeto de saludar á los electores. Por noticias que tenemos, la visita del señor García Barrado es en todos los pueblos muy bien recibida, lo que hace creer que la votación que obtenga será muy numerosa.

En esta villa también obtendrá un gran número de votos su candidatura, pues cuenta en ella con muchos y buenos amigos.

El señor Barrado llegará de un día á otro á esta población.

#### Aclaración.

Al publicar en el número anterior lo lista de los señores que han suscripto cantidades para que la Asociación de *La Caridad* pueda subvenir á las muchas atenciones que la ofrece el socorro del necesitado, por olvido involuntario dejamos de consignar los nombres de las señoras suscriptoras doña Encarnación Lorente de la Torre y doña Micaela Lavera de Castilla. La primera ha suscripto diez pesetas durante el mes de Marzo, indicando que si continúa la necesidad se suscribirá también por igual cantidad durante el de Abril, y la segunda aparece suscrita con cincuenta céntimos de peseta en cada uno de los indicados meses.

#### Fiesta religiosa.

Con la solemnidad acostumbrada y gran concurrencia de fieles se celebró en el día de ayer en la iglesia del Convento de M. M. Carmelitas la fiesta religiosa en honor al glorioso patriarca San José. Del sermón estuvo encargado el ilustrado Capellán de las religiosas don Gregorio Gómez Barreda, que pronunció un elocuente panegírico.

#### Enlace.

Mañana se verificará en la Santa Basílica parroquial el enlace de la distinguida señorita doña Emilia Martín, sobrina de nuestro apreciable amigo don Demetrio Martín y don Carlos Sánchez de la Fuente y de su respetable señora, con el joven don Pío Bermúdez Figuerola, natural de Aviles (Asturias).

Para asistir al acto llegaron hace unos días á esta villa la madre y hermanos de la novia, que residen en Plasencia, y algunos parientes del novio.

Desde que oficialmente se anunció la fecha del enlace vienen recibiendo los novios muchos y valiosos regalos de los parientes y de sus numerosos amigos.

Les anticipamos nuestra afectuosa y cordial enhorabuena, deseando á la feliz pareja muchos años de ventura.

#### Donativo.

Según se nos comunica, la Junta directiva de la sociedad de recreo titulada *Juventud Peñarandina* ha entregado de los fondos recaudados en la función organizada á beneficio de los soldados

que regresen de Cuba ó Filipinas, la cantidad de doce pesetas y cincuenta céntimos al soldado Basilio Dosuna, natural de esta villa.

#### Subasta.

La Dirección general de Obras públicas ha designado el día 23 de Abril próximo para la subasta de las obras de construcción de la carretera de Peñaranda á la Maya, en la sección que comprende la travesía por Alba de Tormes.

#### Publicación nueva.

La importante y acreditada casa editorial de Barcelona, de don Luis Tasso, prepara una magnífica y lujosa colección de albas, cuya adquisición recomendamos á nuestros lectores. El primer cuaderno, titulado *Lances de honor*, es una obra de verdadero ingenio, en que los desafíos son tratados de manera originalísima y cómica en extremo, por el celebrado artista J. Xaudaro.

Los álbums sucesivos se publicarán uno cada mes y se compondrán, como el primero, que el editor ha tenido la atención de enviarnos, de una preciosa cubierta en colores y 24 páginas de grabados.

Cada álbum costará 80 céntimos de peseta.

#### Enfermo.

Desde hace unas semanas se encuentra enfermo en Madrid el aventajado joven, paisano nuestro, don José Morant, y aun cuando en la anterior semana se había iniciado alguna mejoría, ésta, según noticias que se recibían en Peñaranda el jueves último, había sufrido marca la agravación.

Las noticias que ayer se tenían eran de que la gravedad continuaba.

Al lado del enfermo se halla su madre y los señores don Raimundo Gómez, don Eleuterio Rodríguez y otros individuos de la familia.

La población está interesada en la salud del enfermo; nosotros también deseamos y hacemos fervientes votos porque se marque alguna mejoría en la enfermedad que aqueja á tan apreciable joven.

#### Teatro.

Hoy tendrá lugar en el teatro de la sociedad de recreo *La Juventud Peñarandina* una función dramática, poniéndose en escena las obras que llevan por título *La Conciencia*, *El Lazarillo* y *El martes de Carnaval*.

En su representación tomarán parte varios niños y niñas de esta localidad y algunos socios de los que figuran en la sección de declamación.

#### Caridad y patriotismo

Con mucho gusto publicamos el siguiente suelto que nos remite un amigo.

En la noche del miércoles pasado y en el tren de Salamanca legó á esta villa el soldado Mariano García, natu-

ral de Mancera de Arriba. Al bajar del tren y no encontrar á ningún individuo de su familia, á quien habia avisado para que le esperaran en la Estación, el infeliz soldado, que viene anémico y con disenteria, perteneciente al regimiento de Garellano, que opera en Cuba principió á lamentarse de no tener en esta población amigos ó conocidos que le recogieran en aquella noche; no faltó quien le indicara lo bien que estaría en una posada, mas encontrándose en situación tan lamentable y necesitando de la asistencia de alguna persona que le cuidara no se decidía á aceptar la proposición y vacilaba entre permanecer aquí ó continuar el viaje á su pueblo; pero en aquél momento llegó con su familia nuestro honrado convecino Francisco Velasco, (a) el cosido, quien enterado de lo que ocurría y con generosidad poco común le dijo:—soldado, no te apures, pobre soy, pero mi casa y cuanto en ella hay es para tí: tengo un hijo que como tu defiende en aquella Isla nuestra bandera y mi deber es no abandonarte esta noche; le dió el brazo que le sirvió de apoyo, le condujo á su casa, le hizo comer una sopa de ajo gastando en ella el único pan que tenía y despues de hacerle tomar un poco de vino, le trasladó á su mismo lecho, donde el infeliz soldado pudo descansar de tantas fatigas sufridas.

Rasgo es este de caridad y patriotismo que merece ser conocido para que tenga muchos imitadores. Los actos de caridad son siempre hermosos, pero este está en grado superior por la carencia de recursos en la humilde familia que le ejecutó. Dios quiera que esta misma familia tenga la dicha de poder un dia abrazar á su hijo en premio de su caridad.

**Uno menos.**

El candidato por el distrito de Béjar don Angel Gómez Redufo ha publicado un manifiesto retirando su candidatura.

**«Pande San Antonio»**

Las limosnas recogidas en la capilla del Santo en la última semana ascendían á 40 pesetas y 73 céntimos.

Las papelatitas recogidas por favores alcanzados ha sido solo una, que dice: «Gracia concedida, dos pesetas para tus pobres. Un devoto del Santo»

Se han distribuido entre los pobres en el dia de ayer 110 panes de 920 gramos.

**Compromisario.**

Tenemos el gusto de participar á nuestros lectores, que en la elección celebrada en 6 del actual por la Sociedad Económica de amigos del País de Palencia para el nombramiento de los Compromisarios que han de concurrir á la Capital de la Región, el dia 10 del próximo Abril con objeto de elegir el Senador que ha de representar á tan importante Sociedad en las próximas Cortes, alcanzó el triunfo la candidatura de nuestro particular amigo y

paisano, el ilustrado Abogado de Palencia Don Isidoro Dieguez Garcia. Nos complacemos en ello, y reciba el Sr. Dieguez nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

**Fallecimientos**

A la avanzada edad de 73 años ha fallecido en Nava del Rey el señor don Pedro Alvarez Guerra, padre político de nuestro particular amigo don Jerónimo Gómez de Liaño, á quien enviamos el más sentido pésame, así como á la señora viuda del finado y á sus hijos doña Luisa, don Gonzalo y don Angel.

También ha fallecido en Mancera de Abajo, á los 69 años de edad, el señor don Juan Galán Garcia, conocido labrador y propietario.

Reciban sus atribulados hijos don Germán, don Julián, don Ruperto, don Emiliano, señoritas Herminia y Juana Galán, y demás familia, nuestro sentido pésame.

Nuestro amigo don Luciano Bermejo, secretario del Ayuntamiento de Ajo, ha tenido la desgracia de perder á un niño de corta edad.

Acompañamos á dicho señor y á su esposa doña Eduarda en su justo duelo.

**Nuestras fuerzas navales.**

Hé aquí el resumen de nuestras fuerzas navales.

**ACORAZADOS**  
De 9.802 á 7.000 toneladas

Pelayo, Carlos V, Cisneros, Colón, Infanta Maria Teresa, Numancia, Oquendo, Princesa de Asturias, Vizcaya, Cataluña.

**CRUCEROS DE PRIMERA**  
De 4.826 á 3.090 toneladas

Alfonso XIII, Alfonso XII, Aragón, Castilla, Reina Cristina, Lepanto, Navarra, Reina Mercedes.

**CRUCEROS DE SEGUNDA**  
De 1.775 á 500 toneladas

Don Alvaro de Bazan, D. Antonio de Ulloa, Eleano, Concha, Infanta Isabel, Isabel II, Isla de Cuba, Isla de Luzón, D. Juan de Austria, General Lezo, Magallanes, D.ª Maria de Molina, Marqués del Duero, Marqués de la Victoria, Puerto Rico, Río de la Plata, Conde de Venadito, Velasco.

**CAÑONEROS TORPEDEROS**  
De 571 á 250 toneladas

Destructor, Filipinas, Galicia, Marqués de Molina, M. A. Pinzón, Teme-rario, V. P. Pinzón, Nueva España.

**CAÑONEROS DE PRIMERA**  
De 558 á 315 toneladas

Quirós, Villalobos, Pizarro.

**DESTRUCTORES DE TORPEDEROS**

Audaz (sin datos), Furor (sin datos), Osado (sin datos), Plutón (sin datos), Proserpina (sin datos), Terror (cuatro cañones, dos ametralladoras, 380 toneladas)

**TORPEDEROS**  
De 127 á 60 toneladas

Azor, Halcón, Ariete, Rayo, Orión, Rigel, Ordóñez, Habana, Ejército, Barceló, Acebedo, Retanoso, Castor (sólo

tiene 22 toneladas).

**DEPÓSITOS DE MARINERÍA**  
Almansa, Vitoria, Gerona.

**COMISIONE HIDROGRÁFICAS**  
Argos, Griou, Manila

**BARCOS ESCUELAS**  
Asturias, Nautilus, Puigcerdá, Villa de Bilbao.

**TRANSPORTES**  
General Valdés, Legazpi, Manila, Cebú, General de Alava.

**CAÑONEROS**  
Veintiuno de 255 toneladas á 100, clasificados como de segunda clase.

Treinta y cinco de 380 toneladas á 21, clasificados como de tercera clase.

Varias lanchas cañoneras y pontones

**PASTOS DE PRIMAVERA.**

Se admiten en la dehesa de Ber-cimuelle y Duruelo, mil doscientas cabezas, tanbres; los que se interesen pueden dirigirse á Justo Yagüe residente en Duruelo.

**VARIEDADES.**

**LA NOCHE**

De lo alto de las torres descien-den lúgubres sonidos de campanas; las sombras avanzan, y envuelven la tierra en negro manto: el bullicio y rumor de las poblaciones se extingue, y el espíritu se reconcentra y medita al contemplar en torno suyo las tinieblas. Esta es la cohorte de la noche: sombras, soledad, rumores que se apagan.

En las poblaciones rurales, cuando la animación de la vida abandona los campos, renace el hogar doméstico con todos sus encantos. El trabajador descansa de sus faenas rodeado de los seres más queridos. Reina el contento en todos los corazones, que se dilatan en el seno de la familia.

Las grandes capitales tienen en sus noches un matiz del dia,

A la luz del sol sucede la luz artificial profusamente repartida: á la agitación de los negocios la agitación de los salones, en los teatros, en los círculos donde la politica lleva sus cuestiones palpitantes. á las fórmulas áridas de la ciencia, del comercio, de la industria, las fórmulas de la amistad y de la galantería; los dulces murmullos de gratas conversaciones, mezclándose á las armonías de cadenciosas músicas.

¿Quiénes son más felices, los habitantes de los pueblos ó los que moran en las capitales? Unos y otros serán desgraciados si no tienen tranquila su conciencia; si al entregarse al descanso, despues de sus trabajos ó de sus placeres, no encaminan el pensamiento á Dios.

LUIS PÉREZ RUBIN.

**PASATIEMPOS.**

(Solución á los del número 1.032.)

A la Charada. Tomate.

A la Quisicosa. 

}	PRimitivo.
	MOdesto.
	DEmetrio.
	RIcardo.
	VENancio.

RAMIRO.

A los Geroglíficos.

- 1.º Dos paraguas pardos.
- 2.º Lesmes.
- 3.º (Salió equivocado y se pone de nuevo, despues de las soluciones)
- 4.º Lustroso.

Al Acertijo. La nieve.

Geroglífico que se puso mal en el número anterior.

Fe. Fi. Fu. Fa.  
o. i. e. u.

Bajo sobre recibo lo siguiente, que al pie de la letra copió con su misma ortografía.

«Señor De Los Pasa Tiempos; lo siguiente me ha ocurrido como tal y se lo remito por que tenga V. la bondad de ponerlo en LA VOZ, si le parece:

Lunes.	Lunes.
Martes.	Martes.
Miércoles.	Miércoles.
Jueves.	Jueves.
Viernes.	Viernes.
Sábado.	Sábado.
Domingo.	Domingo.

«Una señora muy flaca y muy pálida que le quiere a V. mucho.»

Yo, en virtud de mi genio complaciente y mantecoso, complazco á la «señora muy flaca y muy pálida» que me quiere mucho, (agradeciendo, mi respetable incógnita,) y se lo remito al ilustrado Director de LA VOZ DE PEÑARANDA, por si, accediendo á mis deseos juzga digno de inserción el «Pasatiempo» de la señora, que yo le califico de Geroglífico, ya que ella le deja sia nombre.

**CHARADA-TELEGRAMAS.**

- 1.ª Letra, letras. Todo, animales
- 2.ª Letra, letras. Todo, animales
- 3.ª Letra, letras. Todo, animales

(Las soluciones en el número próximo.)

PEÑARANDA 1898.  
IMPRESA DE B. SANCHEZ.

**SIMIENTES DE HORTALIZA.**

Coleccion completa de procedencia directa de las mejores casas de Valencia y Murcia. Hay repollo murciano y corazo de buey, coliflor temprana y tardía, lechuga, espinaco, lombardo, rábano, remolacha, etc. Tenemos también rajoa inglés para la formación de prados y paseos. Asfalto y en su época recibiré pipas de melón y sandía clase fina.

DROGUERÍA DE DIOS.—PEÑARANDA.—PLAZA MAYOR, 2.

## Bicicletas

ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO  
PARA LAS MISMAS

Bicicleta especial, modelo de 1898, cuadro recto de gruesos tubos, rueda piñón y corona demontable á fin de permitir el fácil cambio de multiplicación, rozamientos á baño el aceite, cadena plana, radios tangentes nikelados línea de la cadena dentro del plano de rotación de las epaos, neumáticos sistema DUNLOP, dno 13 kilos.

Precio: 350 pesetas garantizada por un año.

Pedir detalles y referencias á Florencio G. Pedrero.—Peñaranda.

## Se vende ó arrienda

una casa en la calle de los Barberos número 16.

Pueden entenderse con David Martín calle de Nuestra Señora número 84.

## JARABE BALSAMICO DE TOLU Y BREA CONCENTRADO DOSIFICADO É INALTERABLE DE C. FLORES.

Contra toda clase de tos.  
Ya prevenga de irritaciones de la garganta, resfriados rebeldes ó catarros asma, opresión de pecho, bronquitis y otras afecciones del aparato respiratorio

PRECIO DEL FRASCO 1 PESETA  
De venta en la farmacia de su autor  
Cerrajeros, 20. — Peñaranda.

ALMACEN DE MADERAS  
DEL PAÍS Y DEL NORTE  
DE  
Montero y la Torre  
CALLES DE COLON Y HERNAN CORTÉS  
FRONTE AL JUEGO DE PELOTA  
PEÑARANDA.  
Especialidad en entarimados  
de todas clases.  
PRECIOS ECONÓMICOS.

# ULTIMA NOVEDAD

Devocionarios y Semanas-Santas  
en encuadernaciones sencillas y elegantes,  
de piel y taflete

Precios económicos  
NOVEDADES  
en tarjetas religiosas, en fotografía normal.  
LIBRERÍA DE MARTIN SANCHEZ.  
PLAZA MAYOR.

## STURGES Y FOLEY

ANTES PARSONS GRAEPEL Y STURGES  
DES-ACHO, ALCALÁ, 52

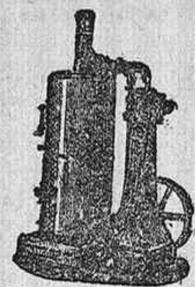
MADRID

SUCURSAL EN VALLADOLID.  
Acera de Recoletos, número 6

Máquinas de vapor, Bombas  
de todas clases.

Aparatos para hacer ga-  
seosas, y toda clase de ma-  
quinaria.

Catálogos gratis y franco  
á quien los pida.



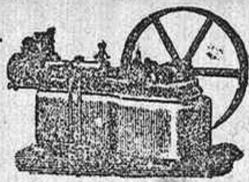
MÁQUINA DE VAPOR VERTICAL.



BOMBAS



Prensas.



Máquina de vapor horizont

CHOCOLATES Y CAFES

DE LA

COMPañIA COLONIAL

TAP. OCA. YES

37 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

DEPOSITO GENERAL

CALLE MAYOR NUMEROS 18 Y 20  
MADRID

Tomandouna cu-  
charadita de las de  
café al dia, antes de  
cada comida, prepara  
la digestión y  
abre el apetito.

## LA SALUD Á DOMICILIO. LA MARGARITA EN LOECHES

Comopurgantes,  
á las dos horas dejan  
libre al paciente. El  
agua puede conser-  
varse sin perder  
sus virtudes.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antiherpética, antisifilítica, antiparasitaria y muy reconstituyente.—Con esta agua, de uso general hace cincuenta años, se tiene la salud á domicilio.—Premiada siempre la primera con grandes diplomas, medallas de oro y distinciones.  
Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de agua llamadas naturales, y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza. La de LA MARGARITA se adapta á todos los estómagos, no irrita y mezclándola con agua, resulta aún muy superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el analisis por MR. HARDY, químico ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Díez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han echo aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES es, entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico, que son los más poderosos purgantes y la única que contenga carbonato ferroso y manganoso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico y reemplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, hazo, estómago, mesenterio, llagas, tóses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas, que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.—SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas, que se entregan gratis, Madrid, Jardines 15, bajos. Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en el último año se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.